

Est

Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
אֶת־מֶרְדֳּכַי וַיִּקְרַע נֶעֱשָׂה אֲשֶׁר כָּל־אֶת־יָדָע וּמֶרְדֳּכַי
- Mordecai and tore had happened that all - learned And when Mordecai
[H0853](#) [H4782](#) [H7167](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3045](#) [H4782](#)
הָעִיר בְּתוֹךְ וַיֵּצֵא וְאֵפֶר שָׂק וַיִּלְבֹּשׁ בְּגָדָיו
of the city into the midst and went out and ashes sackcloth and put on his clothes
[H3318](#) [H432](#) [H0665](#) [H8242](#) [H3847](#)
וַיִּזְעַק וַיִּקָּה גְדֹלָה וּמָרָה׃
and He cried out with cry a loud and bitter
[H2199](#) [H2201](#) [H4751](#)

Now when Mordecai knew all that was done, Mordecai rent his clothes, and put on sackcloth with ashes, and went out into the midst of the city, and cried with a loud and a bitter cry;

2
וַיָּבֹא אֶל־לְבוֹא אֵין כִּי הַמֶּלֶךְ שַׁעַר־לִפְנֵי עַד וַיָּבֹא
into [might] enter no one for of the king of gate as far as the front even And He went
[H0413](#) [H0935](#) [H0369](#) [H4428](#) [H8179](#) [H6440](#) [H5704](#) [H0935](#)
שַׁעַר הַמֶּלֶךְ בִּלְבוּשׁ שָׂק׃
gate of the king clothed with sackcloth
[H8179](#) [H4428](#) [H3830](#) [H8242](#)

and he came even before the king's gate: for none might enter within the king's gate clothed with sackcloth.

3
וּבְכָל־מְדִינָה מְדִינָה וּמְדִינָה מְקוֹם אֲשֶׁר דְּבַר־הַמֶּלֶךְ וְדָתוֹ
And in every province province and wherever where command of the king and decree
[H3605](#) [H4082](#) [H4082](#) [H4725](#) [H1697](#) [H4428](#) [H1881](#)
מָזִיעַ אָבֵל גְּדוֹלַּ לַיהוּדִים וְצוֹם וּבְכִי וּמִסָּפַד
arrived [there was] mourning great among the Jews and with fasting and weeping and wailing
[H5060](#) [H0060](#) [H3064](#) [H6685](#) [H1065](#) [H4553](#)
שָׂק וְאֵפֶר יָצַע לָרַבִּים׃
in sackcloth and ashes lay many
[H8242](#) [H0665](#) [H3331](#)

And in every province, whithersoever the king's commandment and his decree came, there was great mourning among the Jews, and fasting, and weeping, and wailing; and many lay in sackcloth and ashes.

4
וַתָּבֹאוּנָה נַעֲרוֹת אֶסְתֵּר וְסָרִיסֶיהָ וַיִּגִּידוּ לָהּ וַתִּתְחַלְחַל הַמַּלְכָּה
So they came maids of Esther and eunuchs and told her and was distressed the queen
[H0935](#) [H5291](#) [H0635](#) [H5631](#) [H5046](#) [H4436](#)
מְאֹד וַתִּשְׁלַח בְּגָדִים לְהַלְבִּישׁ אֶת־מֶרְדֳּכַי וּלְהָסִיר שָׂקוֹ
deeply and she sent garments to clothe Mordecai and take away his sackcloth
[H3966](#) [H7971](#) [H3847](#) [H0853](#) [H4782](#) [H5493](#) [H8242](#)
מֵעָלָיו וְלֹא קִבַּל׃
from him but not he would accept [them]
[H3808](#) [H6901](#)

And Esther's maidens and her chamberlains came and told it her; and the queen was exceedingly grieved: and she sent raiment to clothe Mordecai, and to take his sackcloth from off him; but he received it not.

5 וַתִּקְרָא אֶסְתֵּר לְחַתָּךְ מִסֵּרִיסי הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר הָעֵמִיד
And called Esther Hathach [one] of eunuchs whom he had appointed
H7121 H0635 H2047 H5631 H4428 H5975

לְפָנֶיהָ וַתְּצַוֶּהוּ עַל-מֹרְדֳּכָי לָרֵעַת מָה-זֶּה
to attend her and she gave him a command concerning Mordecai to learn what [is] this
H6440 H6680 H4782 H3045 H4100 H2088

וְעַל-מָה-זֶּה:
and why and why this [was]
H4100 H2088

Then called Esther for Hathach, one of the king's chamberlains, whom he had appointed to attend upon her, and charged him to go to Mordecai, to know what this was, and why it was.

6 וַיֵּצֵא וַתֵּתֶן אֶל-מֹרְדֳּכָי אֶל-הַתָּךְ הָעִיר רְחוֹב אֶל-מֹרְדֳּכָי שְׁעַר-לְפָנַי
So went out to Hathach Mordecai in square the city that [was] in front of gate
H3318 H2047 H0413 H4782 H0413 H7339 H2088 H6440 H8179

הַמֶּלֶךְ:
of the king
H4428

So Hathach went forth to Mordecai unto the broad place of the city, which was before the king's gate.

7 וַיֹּגֵד לוֹ מֹרְדֳּכָי אֵת כָּל-אֲשֶׁר קָרָהּ וְאֵת פְּרִשְׁתַּת הַכֶּסֶף
And told him Mordecai - all that had happened to him and the sum of money
H5046 H4782 H0853 H3605 H0413 H7339 H2088 H6440 H8179

אֲשֶׁר אָמַר הָמָן לְשָׂקוֹל עַל-גִּבּוֹי הַמֶּלֶךְ [בִּיהוּדִים] בִּיהוּדִים
that had promised Haman to pay into treasuries of the king for the Jews
H0559 H2001 H8254 H1595 H4428 H3064 H3064 H3064

לְאַבְדָּם:
to destroy
H0006

And Mordecai told him of all that had happened unto him, and the exact sum of the money that Haman had promised to pay to the king's treasuries for the Jews, to destroy them.

8 וְאֵת פַּתְשָׁנָן כְּתָב-הַדֵּת אֲשֶׁר-נָתַן בְּשׁוּשָׁן לְהַשְׁמִידָם
And also a copy of the written decree which was given at Shushan for their destruction
H0853 H3791 H1881 H5414 H7800 H8045

נָתַן לוֹ הֵמָּה לְהִרְאוֹת אֶת-אֶסְתֵּר וּלְהַצִּיד לָהּ
He gave him that he might show it to Esther and to explain it to her
H5414 H7200 H0853 H0635 H5046

וּלְצַוֹת עָלֶיהָ לָבוֹא אֶל-הַמֶּלֶךְ לְהַתְחַנֵּן-לוֹ וּלְבַקֵּשׁ
that he might command her to go in to the king to make supplication him and to plead
H6680 H0935 H0413 H4428 H1245

מִלְּפָנָיו עַל-עַמּוּהָ:
before him for her people
H6440

Also he gave him the copy of the writing of the decree that was given out in Shushan to destroy them, to show it unto Esther, and to declare it unto her, and to charge her that she should go in unto the king, to make supplication unto him, and to make request before him, for her people.

9 וַיָּבֹא וַתֵּתֶן אֶל-אֶסְתֵּר וַיֹּגֵד הַתָּךְ וַיָּבֹא
So returned Hathach and told Esther the words of Mordecai
H0935 H2047 H5046 H0635 H0853 H1697 H4782

And Hathach came and told Esther the words of Mordecai.

וַתֹּאמֶר וְתִצְוֶהוּ אֶל־מֶרְדֵּכָי׃ 10
 And spoke Hathach to Esther for and gave him a command Mordecai
[H0413](#) [H0635](#) [H0559](#) [H2047](#) [H4782](#) [H6680](#)

Then Esther spake unto Hathach, and gave him a message unto Mordecai, saying:

כָּל־עַבְדֵי הַמֶּלֶךְ וְעַם־מְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ יוֹדְעִים אֲשֶׁר כָּל־אִישׁ אוֹאֲשָׁה אֲשֶׁר יֵבֹא־אֵל־הַמֶּלֶךְ אֵל־לֹא אִישׁ יִקְרָא אֶחָת דָּתוֹ לְהָמִית לְכָר מִאֲשֶׁר יוֹשִׁיט־לּוֹ מִקְרָאֵתִי לָבוֹא לְבֹא הַמֶּלֶךְ אֶת־שֵׁרֶפֶט הַזָּהָב וְחַיָּה וְאֲנִי לֹא נִקְרָאִיתִי לָבוֹא אֶל־הַמֶּלֶךְ זֶה שְׁלוֹשִׁים יָמִים׃ 11
 all servants of the king and the people of the king know that any man or woman who goes to the king into the court who is not called, there is one law for him, that he be put to death, except those to whom the king holds out the golden sceptre, that he may live: but I have not been called to come in unto the king these thirty days.
[H3605](#) [H5650](#) [H3605](#) [H4428](#) [H4082](#) [H3045](#) [H4428](#) [H0413](#) [H4428](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0802](#) [H0376](#) [H3808](#) [H6442](#) [H0905](#) [H4191](#) [H1881](#) [H0259](#) [H7121](#) [H0935](#) [H7121](#) [H3808](#) [H0589](#) [H2421](#) [H2091](#) [H8275](#) [H0853](#) [H4428](#) [H3117](#) [H7970](#) [H2088](#) [H4428](#) [H0413](#)

All the king's servants, and the people of the king's provinces, do know, that whosoever, whether man or woman, shall come unto the king into the inner court, who is not called, there is one law for him, that he be put to death, except those to whom the king shall hold out the golden sceptre, that he may live: but I have not been called to come in unto the king these thirty days.

וַיֹּדִיעוּ לְמֶרְדֵּכָי אֶת־דְּבָרֵי אֶסְתֵּר׃ 12
 So they told Mordecai words of Esther
[H0635](#) [H1697](#) [H0853](#) [H4782](#) [H5046](#)

And they told to Mordecai Esther's words.

וַיֹּאמֶר מֶרְדֵּכָי לְהַשִּׁיב אֵל־אֶסְתֵּר אֵל־בְּנִפְשָׁךְ תִּדְמִי אֶל־מֶלֶךְ הַמֶּלֶךְ בֵּית־לְהַמְלִיט מִכָּל־מִלְּהוּדִים׃ 13
 And told [them] Mordecai to answer unto Esther not with thyself that thou shalt escape in the king's house, more than all the Jews.
[H5315](#) [H1819](#) [H0408](#) [H0635](#) [H0413](#) [H7725](#) [H4782](#) [H0559](#) [H3064](#) [H3605](#) [H4428](#)

Then Mordecai bade them return answer unto Esther, Think not with thyself that thou shalt escape in the king's house, more than all the Jews.

כִּי־אִם־הִחַרְשׁ תִּחְרִישִׁי בְּעֵת הַזֹּאת רְחוּם וְהַצִּלָּה יַעֲמֹד כִּי־לַיהוּדִים מִמְּקוֹם אֲחֵר וְאַתָּה וְבֵית־אָבִיךָ תִּאֲבָדוּ וְיָמִי יוֹדֵעַ אִם־לְעֵת כְּזֹאת הִנֵּנִי לְמַלְכוּת׃ 14
 For if completely you remain silent at this time this relief and deliverance will arise to the Jews from another place, but thou and thy father's house will perish: and who knoweth whether thou art not come to the kingdom for such a time as this?
[H5975](#) [H2020](#) [H7305](#) [H2063](#) [H6256](#) [H4310](#) [H0006](#) [H0001](#) [H5060](#) [H2063](#) [H6256](#) [H4438](#) [H3045](#)

For if thou altogether holdest thy peace at this time, then will relief and deliverance arise to the Jews from another place, but thou and thy father's house will perish: and who knoweth whether thou art not come to the kingdom for such a time as this?

וַתֹּאמֶר אֶסְתֵּר לְהָשִׁיב אֵלַי מֶרְדֵּכָי׃
 And told [them] Esther to reply to Mordecai
[H0559](#) [H0635](#) [H7725](#) [H0413](#) [H4782](#)

15

Then Esther bade them return answer unto Mordecai,

לֵךְ קְנוּס אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים הַנִּמְצְאִים בְּשׁוּשַׁן וְצוּמוּ עָלַי
 Go gather all the Jews who are present in Shushan and fast for me
[H3212](#) [H3664](#) [H0853](#) [H3605](#) [H3064](#) [H4672](#) [H7800](#) [H6684](#)

16

וְאֵל־הָאֲכָלוּ וְאֵל־תִּשְׁתּוּ שְׁלֹשֶׁת יָמִים לַיְלָה וְיוֹם גַּם־אֲנִי וְנַעֲרֹתַי
 and neither eat nor drink [for] three days, night or day: I also and My maids
[H0408](#) [H0398](#) [H0408](#) [H8354](#) [H7969](#) [H3117](#) [H3915](#) [H3117](#) [H1571](#) [H0589](#) [H5291](#)

אֲצִיזִים כֵּן וּבִכְן אֲבֹא אֶל־הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר לֹא־כָתוּב וּכְאֲשֶׁר אֲבָרְתִּי
 will fast likewise and so will I go to the king which [is] against the law and if I perish
[H6684](#) [H0935](#) [H0413](#) [H4428](#) [H3808](#) [H1881](#) [H0006](#)

אֲבָרְתִּי׃
 I perish
[H0006](#)

Go, gather together all the Jews that are present in Shushan, and fast ye for me, and neither eat nor drink three days, night or day: I also and my maidens will fast in like manner; and so will I go in unto the king, which is not according to the law: and if I perish, I perish.

וַיֵּעֲבֹר מֶרְדֵּכָי וַיַּעַשׂ כְּכֹל אֲשֶׁר־צִוְּתָהּ עָלָיו אֶסְתֵּר׃
 So went his way Mordecai and did according to all that Esther had commanded him.
[H4782](#) [H3605](#) [H6680](#) [H0635](#)

17

So Mordecai went his way, and did according to all that Esther had commanded him.